Amy Tan  
“Two Kinds”

My mother believed you could be anything you wanted to be in America. You could open a restaurant. You could work for the government and get good retirement. You could buy a house with almost no money down. You could become rich. You could become instantly famous. "Of course, you can be a prodigy, too," my mother told me when I was nine. "You can be best anything. What does Auntie Lindo know? Her daughter, she is only best tricky."

America was where all my mother's hopes lay. She had come to San Francisco in 1949 after losing everything in China: her mother and father, her home, her first husband, and two daughters, twin baby girls. But she never looked back with regret. Things could get better in so many ways.

We didn't immediately pick the right kind of prodigy. At first my mother thought I could be a Chinese Shirley Temple. We'd watch Shirley's old movies on TV as though they were training films. My mother would poke my arm and say, "Ni kan. You watch." And I would see Shirley tapping her feet, or singing a sailor song, or pursing her lips into a very round O while saying "Oh, my goodness."

"Ni kan," my mother said, as Shirley's eyes flooded with tears. "You already know how. Don't need talent for crying!"

Soon after my mother got this idea about Shirley Temple, she took me to the beauty training school in the Mission District and put me in the hands of a student who could barely hold the scissors without shaking. Instead of getting big fat curls, I emerged with an uneven mass of crinkly black fuzz. My mother dragged me off to the bathroom and tried to wet down my hair. "You look like a Negro Chinese," she lamented, as if I had done this on purpose.

The instructor of the beauty training school had to lop off these soggy clumps to make my hair even again. "Peter Pan is very popular these days" the instructor assured my mother. I now had bad hair the length of a boy's, with curly bangs that hung at a slant two inches above my eyebrows. I liked the haircut, and it made me actually look forward to my future fame.

In fact, in the beginning I was just as excited as my mother, maybe even more so. I pictured this prodigy part of me as many different images, and I tried each one on for size. I was a dainty ballerina girl standing by the curtain, waiting to hear the music that would send me floating on my tiptoes. I was like the Christ child lifted out of the straw manger, crying with holy indignity. I was Cinderella stepping from her pumpkin carriage with sparkly cartoon music filling the air.

In all of my imaginings I was filled with a sense that I would soon become perfect: My mother and father would adore me. I would be beyond reproach. I would never feel the need to sulk, or to clamor for anything. But sometimes the prodigy in me became impatient. "If you don't hurry up and get me out of here, I'm disappearing for good," it warned. " And then you'll always be nothing."
Every night after dinner my mother and I would sit at the Formica topped kitchen table. She would present new tests, taking her examples from stories of amazing children that she read in *Ripley's Believe It or Not* or *Good Housekeeping, Reader's digest*, or any of a dozen other magazines she kept in a pile in our bathroom. My mother got these magazines from people whose houses she cleaned. And since she cleaned many houses each week, we had a great assortment. She would look through them all, searching for stories about remarkable children. The first night she brought out a story about a three-year-old boy who knew the capitals of all the states and even the most of the European countries. A teacher was quoted as saying that the little boy could also pronounce the names of the foreign cities correctly. "What's the capital of Finland?" my mother asked me, looking at the story. All I knew was the capital of California, because Sacramento was the name of the street we lived on in Chinatown. "Nairobi!" I quessed, saying the most foreign word I could think of. She checked to see if that might be one way to pronounce *Helsinki* before showing me the answer. The tests got harder - multiplying numbers in my head, finding the queen of hearts in a deck of cards, trying to stand on my head without using my hands, predicting the daily temperatures in Los angeles, New York, and London. One night I had to look at a page from the Bible for three minutes and then report everything I could remember. "Now Jehoshaphat had riches and honor in abundance and...that's all I remember, Ma," I said.

And after seeing, once again, my mother's disappointed face, something inside me began to die. I hated the tests, the raised hopes and failed expectations. Before going to bed that night I looked in the mirror above the bathroom sink, and I saw only my face staring back - and understood that it would always be this ordinary face - I began to cry. Such a sad, ugly girl! I made high - pitched noises like a crazed animal, trying to scratch out the face in the mirror.

And then I saw what seemed to be the prodigy side of me - a face I had never seen before. I looked at my reflection, blinking so that I could see more clearly. The girl staring back at me was angry, powerful. She and I were the same. I had new thoughts, willful thoughts - or, rather, thoughts filled with lots of won'ts. I won't let her change me, I promised myself. I won't be what I'm not.

So now when my mother presented her tests, I performed listlessly, my head propped on one arm. I pretended to be bored. And I was. I got so bored that I started counting the bellows of the foghorns out on the bay while my mother drilled me in other areas. The sound was comforting and reminded me of the cow jumping over the moon. And the next day I played a game with myself, seeing if my mother would give up on me before eight bellows. After a while I usually counted only one bellow, maybe two at most. At last she was beginning to give up hope.

Two or three months went by without any mention of my being a prodigy. And then one day my mother was watching the *Ed Sullivan Show* on TV. The TV was old and the sound kept shorting out. Every time my mother got halfway up from the sofa to adjust the set, the sound would come back on and Sullivan would be talking. As soon as she sat down, Sullivan would go silent again. She got up - the TV broke into loud piano music. She sat down - silence. Up and down, back and forth, quiet and loud. It was like a stiff, embraceless dance between her and the TV set. Finally, she stood by the set with her hand on the sound dial. She seemed entranced by the music, a frenzied little piano piece with a mesmerizing quality, which alternated between quick, playful passages and teasing, lilting ones. "Ni kan," my mother said, calling me over with hurried hand gestures. "Look here."

I could see why my mother was fascinated by the music. It was being pounded out by a little Chinese girl, about nine years old, with a Peter Pan haircut. The girl had the sauciness of a
Shirley Temple. She was proudly modest, like a proper Chinese Child. And she also did a fancy sweep of a curtsy, so that the fluffy skirt of her white dress cascaded to the floor like petals of a large carnation.

In spite of these warning signs, I wasn't worried. Our family had no piano and we couldn't afford to buy one, let alone reams of sheet music and piano lessons. So I could be generous in my comments when my mother badmouthed the little girl on TV.

"Play note right, but doesn't sound good!" my mother complained "No singing sound."
"What are you picking on her for?" I said carelessly. "She's pretty good. Maybe she's not the best, but she's trying hard." I knew almost immediately that I would be sorry I had said that.
"Just like you," she said. "Not the best. Because you not trying." She gave a little huff as she let go of the sound dial and sat down on the sofa.

The little Chinese girl sat down also, to play an encore of "Anitra's Tanz," by Grieg. I remember the song, because later on I had to learn how to play it.

Three days after watching the *Ed Sullivan Show* my mother told me what my schedule would be for piano lessons and piano practice. She had talked to Mr. Chong, who lived on the first floor of our apartment building. Mr. Chong was a retired piano teacher, and my mother had traded housecleaning services for weekly lessons and a piano for me to practice on every day, two hours a day, from four until six.